JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

FRIDAY, 22 MARCH 1996
No. 1996/57 *(PART II)*

VENDREDI 22 MARS 1996
No 1996/57 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Friday, 22 March 1996

GENERAL ASSEMBLY

INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE

SUBGROUP ON COORDINATION

10 a.m.-1 p.m.	8th meeting (closed)	Conference Room 7

Vendredi 22 mars 1996

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR L'AGENDA POUR LA PAIX

SOUS-GROUPE DE COORDINATION

10 heures à 13 heures	8e séance (privée)	Salle de conférence 7

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS of the fiftieth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1996/57 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES de la cinquantième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1996/57 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. United Nations Mission for the Verification of Human Rights and of Compliance with the Commitments of the Comprehensive Agreement on Human Rights in Guatemala

2. The situation of democracy and human rights in Haiti

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Mission des Nations Unies pour la vérification des droits de l'homme et du respect des engagements pris aux termes de l'Accord relatif aux droits de l'homme au Guatemala

2. La situation de la démocratie et des droits de l'homme en Haïti

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

Fifty-sixth session

10 a.m.-1 p.m.	1482nd meeting (closed)	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	1483rd meeting (closed)	Conference Room 2

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [8]

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME

Cinquante-sixième session

10 heures à 13 heures	1482e séance (privée)	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	1483e séance (privée)	Salle de conférence 2

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [8]

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

Fortieth session

10 a.m.-1 p.m.	15th meeting	Conference Room 1

Follow-up to the Fourth World Conference on Women [3]

Action on documents E/CN.6/1996/L.1, L.3-L.10 and L.12-L.14

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

Quarantième session

10 heures à 13 heures	15e séance	Salle de conférence 1

Suivi de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes [3]

Décisions sur les documents E/CN.6/1996/L.1, L.3 à L.10 et L.12 à L.14

3 p.m.- 6 p.m.	16th meeting	Conference Room 1

1. Follow-up to the Fourth World Conference on Women [3]

Action on documents E/CN.6/1996/L.11 and L.15-L.17

2. Provisional agenda for the forty-first session of the Commission [6]

3. Adoption of the report of the Commission on its fortieth session [7] (E/CN.6/1996/L.2 and Add.1)

4. Closure of the session

15 heures à 18 heures	16e séance	Salle de conférence 1

1. Suivi de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes [3]

Décisions sur les documents E/CN.6/1996/L.11 et L.15 à L.17

2. Ordre du jour provisoire de la quarante et unième session de la Commission [6]

3. Adoption du rapport de la Commission sur les travaux de sa quarantième session [7] (E/CN.6/1996/L.2 et Add.1)

4. Clôture de la session

OPEN-ENDED WORKING GROUP

10 a.m.- 1 p.m.	informal meeting (closed)	Conference Room 4

Elaboration of a draft optional protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women [5] (E/CN.6/1996/WG/L.1/Add.1)

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE

10 heures à 13 heures	séance officieuse (privée)	Salle de conférence 4

Élaboration d'un projet de protocole facultatif à la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5] (E/CN.6/1996/WG/L.1/Add.1)

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 22 March 1996

GROUP OF 77
(on the system-wide medium-term plan for the advancement of women of the Commission on the Status of Women)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 8

NON-ALIGNED MOVEMENT: WORKING GROUP ON METHODOLOGY

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

GROUP OF 77
(on the Commission on the Status of Women)

1.15 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUP OF 77
(on the financial situation of the United Nations)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

NON-ALIGNED MOVEMENT: DRAFTING GROUP ON UNITED NATIONS-IMPOSED SANCTIONS

3 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 22 mars 1996

GROUPE DES 77
(sur le plan à moyen terme à l'échelle du système en ce qui concerne la promotion de la femme de la Commission de la condition de la femme)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : GROUPE DE TRAVAIL SUR LA MÉTHODOLOGIE

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE DES 77
(sur la Commission de la condition de la femme)

13 h 15 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE DES 77
(sur la situation financière de l'Organisation des Nations Unies)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : GROUPE DE RÉDACTION SUR LES SANCTIONS IMPOSÉES PAR L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

15 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

NON-ALIGNED MOVEMENT: OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE RESTRUCTURING OF THE SECURITY COUNCIL

Afternoon*-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

* Following the adjournment of the meeting of the Drafting Group on United Nations-Imposed Sanctions.

* * *

Public forum

The United Nations University will hold its next public forum on the theme "Women and mainstreaming: towards a research agenda" *today*, 22 March 1996, from 1 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 7.

* * *

Informal briefing

The informal meeting convened by the Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs to brief delegations on the work of the Department of Humanitarian Affairs as well as on the follow-up to Economic and Social Council Resolution 1995/56 "Strengthening of the coordination of emergency humanitarian assistance of the United Nations" scheduled for *today*, 22 March 1996, *has been postponed to Wednesday, 27 March, at 3.30 p.m. in Conference Room 6*. For more information, call the Department of Humanitarian Affairs (3-5106).

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA RESTRUCTURATION DU CONSEIL DE SÉCURITÉ

Après-midi* jusqu'à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

* À l'issue de la réunion du Groupe de rédaction sur les sanctions imposées par l'Organisation des Nations Unies.

* * *

Forum public

L'Université des Nations Unies tiendra son prochain forum public sur le thème : "L'intégration des femmes : vers un programme de recherche" *aujourd'hui* 22 mars 1996 de 13 heures à 14 h 45 dans la salle de conférence 7.

* * *

Réunion d'information officieuse

La réunion officieuse du Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires pour informer les délégations sur les activités du Département des affaires humanitaires et sur le suivi de la résolution 1995/56 du Conseil économique et social (Renforcement de la coordination de l'aide humanitaire d'urgence des Nations Unies) prévue pour *aujourd'hui* 22 mars 1996 *a été reportée au mercredi 27 mars à 15 h 30 dans la salle de conférence 6*. Pour plus de renseignements, appeler le Département des affaires humanitaires au 3-5106.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL will meet from 25 to 29 March 1996. The first two meetings will be held on Monday, 25 March, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 1.

The Working Group will continue its work in accordance with its programme of work adopted at its 5th meeting on 26 February 1996 (see A/AC.247/7). Accordingly, the issues to be discussed are items 2 (d) (Proposals for increase in the non-permanent membership), 2 (e) (Proposals for increase in the permanent membership), 2 (c) (Decision-making process in the Security Council, including the veto) and 2 (f) (Other matters), as well as other items listed in its programme of work.

* * *

The first phase (25 March - 12 April 1996) of the session of the PREPARATORY COMMITTEE ON THE ESTABLISHMENT OF AN INTERNATIONAL CRIMINAL COURT will begin on Monday, 25 March 1996, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The provisional agenda of the Committee is contained in document A/AC.249/L.1. The Preparatory Committee is open to all States Members of the United Nations, or members of the specialized agencies or of the International Atomic Energy Agency (General Assembly resolution 50/46 of 11 December 1995).

* * *

Informal consultations of the GENERAL ASSEMBLY on the restructuring and revitalization of the United Nations in the economic, social and related fields (agenda item 23) will take place from 1 to 4 April 1996 in Conference Room 9. All delegations are invited to attend.

* * *

The SPECIAL COMMITTEE ON PEACE-KEEPING OPERATIONS will meet from 1 to 26 April 1996. Delegations wishing to attend as observers should indicate this in writing to the attention of the Secretary (fax: 963-9222; Room S-3727G).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LES QUESTIONS DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ se réunira du 25 au 29 mars 1996. Les deux premières séances auront lieu le lundi 25 mars 1996 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 1.

Le Groupe de travail poursuivra ses travaux conformément à son programme de travail adopté à sa 5e séance le 26 février 1996 (voir document A/AC.247/7). En conséquence, les questions qui seront examinées sont les points 2 d) (Propositions concernant l'augmentation des membres non permanents), 2 e) (Propositions concernant l'augmentation des membres permanents), 2 c) (Le processus de prise de décisions au Conseil de sécurité, y compris l'exercice du droit de veto) et 2 f) (Autres questions), ainsi que tous les autres points énumés dans son programme de travail.

* * *

La première phase (25 mars - 12 avril 1996) de la session du COMITÉ PRÉPARATOIRE SUR L'ÉTABLISSEMENT D'UN TRIBUNAL PÉNAL INTERNATIONAL commencera le lundi 25 mars 1996 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire du Comité figure dans le document A/AC.249/L.1. Le Comité préparatoire est ouvert à tous les États Membres de l'Organisation des Nations Unies ou membres des institutions spécialisées ou de l'Agence internationale de l'énergie atomique (résolution 50/46 de l'Assemblée générale datée du 11 décembre 1995).

* * *

Des consultations officieuses de l'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE sur la restructuration et la revitalisation des domaines économique et social et les domaines connexes (point 23 de l'ordre du jour) auront lieu du 1er au 4 avril 1996 dans la salle de conférence 9. Toutes les délégations sont invitées.

* * *

Le COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX se réunira du 1er au 26 avril 1996. Les délégations désirant participer en tant qu'observateurs sont priées de le faire savoir par écrit au Secrétaire (télécopieur : 963-9222; bureau S-3727G).

The general debate of the SPECIAL COMMITTEE ON PEACE-KEEPING OPERATIONS is scheduled from 1 to 3 April 1996. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers should contact Ms. McGann (tel.: 963-0268).

* * *

Schedule of meetings of the working groups of the General Assembly (April - June 1996)

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL:

Monday, 22 April to Wednesday, 24 April (6 meetings);
Monday, 20 May to Friday, 24 May (10 meetings);
Monday, 10 June to Friday, 14 June (10 meetings)

AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP OF THE GENERAL ASSEMBLY ON AN AGENDA FOR DEVELOPMENT:

Monday, 20 May, to Thursday morning, 23 May, and Friday, 24 May (9 meetings);
Tuesday, 28 May, to Friday, 31 May (8 meetings)

HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS:

Tuesday, 9 April, to Friday, 12 April (8 meetings);
Tuesday, 30 April, to Thursday, 2 May (6 meetings);
Monday, 3 June, to Friday, 7 June (10 meetings)

OPEN-ENDED HIGH-LEVEL WORKING GROUP ON THE STRENGTHENING OF THE UNITED NATIONS SYSTEM:

Monday, 15 April, to Wednesday, 17 April (6 meetings);
Monday, 13 May, to Wednesday morning, 15 May, Thursday morning, 16 May, and Friday, 17 May (8 meetings)

[Dates for June meetings will be announced in the *Journal* at a later date.]

Le débat général du COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX aura lieu du 1er au 3 avril 1996. Les délégations souhaitant s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de se mettre en rapport avec Mme McGann (tél. : 963-0268).

* * *

Calendrier des séances des Groupes de travail de l'Assemblée générale (avril - juin 1996)

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LES QUESTIONS DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ :

Lundi 22 avril au mecredi 24 avril (6 séances);
Lundi 20 mai au vendredi 24 mai (10 séance);
Lundi 10 juin au vendredi 14 juin (10 séances)

GROUPE DE TRAVAIL AD HOC DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE SUR UN AGENDA POUR LE DÉVELOPPEMENT :

Lundi 20 au jeudi, matin, 23 mai et vendredi 24 mai (9 séances);
Mardi 28 mai au vendredi 31 mai (8 séances)

GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LE RENFORCEMENT DU SYSTÈME DES NATIONS UNIES :

Mardi 9 avril au vendredi 12 avril (8 séances);
Mardi 30 avril au jeudi 2 mai (6 séances);
Lundi 3 juin au vendredi 7 juin (10 séances)

GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LE RENFORCEMENT DU SYSTÈME DES NATIONS UNIES :

Lundi 15 avril au mercredi 17 avril (6 séances);
Lundi 13 mai au mercredi, matin, 15 mai, jeudi, matin, 16 mai et vendredi 17 mai (8 séances)

[Les dates pour les séances du mois de juin seront annoncées dans le *Journal*.]

INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE AND/OR ITS SUB-GROUPS:

Thursday, 18 April, and Friday, 19 April (4 meetings);
Friday, 3 May (2 meetings);
Monday, 6 May, to Friday, 10 May (10 meetings);
Wednesday afternoon, 15 May, and Thursday afternoon, 16 May (2 meetings);
Thursday afternoon, 23 May (1 meeting).

GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR L'AGENDA POUR LA PAIX :

Jeudi 18 avril et vendredi 19 avril (4 séances);
Vendredi 3 mai (2 séances);
Lundi 6 mai au vendredi 10 mai (10 séances);
Mercredi, après-midi, 15 mai et jeudi, après-midi, 16 mai (2 séances);
Jeudi, après-midi, 23 mai (une séance).

* * *

* *

REVIEW CONFERENCE OF THE STATES PARTIES TO THE CONVENTION ON CERTAIN CONVENTIONAL WEAPONS

(Second resumed session (Geneva) 22 April to 3 May 1996)

In accordance with the decision taken by the States Parties to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which May Be Deemed to Be Excessively Injurious or to Have Indiscriminate Effects (CCW) at the 8th meeting of the Review Conference, held on 13 October 1995, the Conference will conclude its work at a second resumed session to be held at the Palais des Nations in Geneva, from 22 April to 3 May 1996. The first plenary meeting of the second resumed session is scheduled to take place on Monday, 22 April 1996, at 10.30 a.m.

Participants and observers

All States are invited to participate in the resumed session of the Conference. The representatives of organizations which have been granted observer status in the United Nations; of United Nations organs; of specialized or other related agencies and of other intergovernmental organizations invited to the Conference may participate as observers in the deliberations of the Conference and its subsidiary organs. Non-governmental organizations may designate representatives to attend public meetings of the Conference and its Main Committees.

Credentials

Credentials of representatives of States which have not yet been submitted should be transmitted to the Secretary-General of the Conference, Mr. Sohrab Kheradi (Room S-3170A, United Nations, New York).

* *

CONFÉRENCE D'EXAMEN DES ÉTATS PARTIES À LA CONVENTION SUR CERTAINES ARMES CLASSIQUES

(Deuxième reprise de session (Genève) 22 avril au 3 mai 1996)

Conformément à la décision prise par les États parties à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination, à la 8e séance de la Conférence d'examen, tenue le 13 octobre 1995, la Conférence terminera ses travaux de la deuxième reprise de session au Palais des Nations à Genève du 22 avril au 3 mai 1996. La première séance plénière se tiendra le lundi 22 avril 1996 à 10 h 30.

Participants et observateurs

Tous les États sont invités à participer aux reprises de la session de la Conférence. Les représentants des organisations qui ont reçus le statut d'observateur auprès de l'Organisation des Nations Unies, des organes des Nations Unies, des institutions spécialisées et autres organismes apparentés et des autres organisations intergouvernementales invités à la Conférence peuvent participer en qualité d'observateurs aux délibérations de la Conférence et de ses organes subsidiaires. Les organisations non gouvernementales peuvent désigner des représentants pour assister aux séances publiques de la Conférence et de ses grandes commissions.

Pouvoirs

Les pouvoirs des représentants des États qui n'ont pas encore été soumis doivent être transmis au Secrétaire général de la Conférence, M. Sohrab Kheradi (bureau S-3170A, Nations Unies, New York).

Documents

The interim report on the work of the Review Conference held from 25 September to 13 October 1995 in Vienna is contained in document CCW/CONF.I/8/Rev.1. The results of the first resumed session, which was held in Geneva from 15 to 19 January 1996, are contained in the interim report of that session (document CCW/CONF.I/11). The "President's Text" of the Protocol on Prohibitions or Restrictions on the Use of Mines, Booby Traps and Other Devices (Protocol II) and its Technical Annex are contained in document CCW/CONF.I/WP.4/Rev.1.

Registration procedures

Registration of participants and observers to the Conference will take place at the Palais des Nations in Geneva. To facilitate registration procedures, participants and observers are kindly requested to provide the Secretariat, in writing, with the names of their representatives. This information should be transmitted to the Secretary-General of the Conference, Mr. Sohrab Kheradi. Participants or observers wishing to receive additional information are kindly requested to contact the Centre for Disarmament Affairs (Ms. Cheryl Stoute; tel: (212) 963-6033; fax: (212) 963-1121).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

In accordance with General Assembly resolution 49/136 of 19 December 1994, the Economic and Social Council will hold a session on 2 and 3 April 1996, in Conference Room 4, to discuss the question of public administration and development. The report of the Secretary-General on the question is contained in document A/50/847-E/1996/7*.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers are requested to contact Ms. J. Chesney, tel.: 963-5742; fax: 963-5935.

---

* To be issued.

* * *

Executive Board of UNDP and UNFPA

The second regular session of 1996 of the Executive Board of the United Nations Development Programme and the United Nations Population Fund will be held from 25 to 29 March 1996, in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1996/L.6.

Documents

Le rapport intérimaire sur les travaux de la Conférence d'examen, qui a eu lieu à Vienne du 25 septembre au 13 octobre 1995, porte la cote CCW/CONF.I/8/Rev.1. Les résultats de la première reprise de session (15-19 janvier 1996) font l'objet du document CCW/CONF.I/11. Le "texte du Président" du Protocole sur l'interdiction ou la restriction de l'emploi des mines, des pièges explosifs et autres dispositifs (Protocole II) et son Annexe technique portent la cote CCW/CONF.I/WP.4/Rev.1.

Formalités d'inscription

L'inscription des participants et des observateurs à la Conférence aura lieu au Palais des Nations à Genève. Afin de faciliter les formaliatés d'inscription, les participants et les observateurs sont priés de communiquer au secrétariat, par écrit, les noms de leurs représentants. Cette information sera transmise au Secrétaire général de la Conférence, M. Sohrab Kheradi. Les participants ou observateurs qui souhaitent obtenir davantage de renseignements sont priés de contacter le Centre pour les affaires de désarmement (Mme Cheryl Stoute; tél : (212) 963-6033; fax : (212) 963-1121).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Conformément à la résolution 49/136 de l'Assemblée générale datée du 19 décembre 1994, le Conseil économique et social tiendra une session les 2 et 3 avril 1996 dans la salle de conférence 4 pour examiner la question de l'administration publique et du développement. Le rapport du Secrétaire général sur la question figure dans le document A/50/847-E/1996/7*.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de se mettre en rapport avec Mme. J. Chesney, tél. : 963-5742; télécopieur : 963-5935.

---

* À paraître.

* * *

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

La deuxième session ordinaire de 1996 du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population aura lieu du 25 au 29 mars 1996 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le programme de travail figurent dans le document DP/1996/L.6.

* * *

United Nations Children's Fund

The second regular session of the EXECUTIVE BOARD of UNICEF for 1996 will be held from 9 to 12 April at 10 a.m. and 3 p.m. at United Nations Headquarters. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/1996/9.

Delegations are requested to fax their credentials to the Secretariat of UNICEF (326-7096) as soon as possible, but *no later than 2 April 1996*. In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedures and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

La deuxième session ordinaire de 1996 du CONSEIL D'ADMINISTRATION de l'UNICEF aura lieu du 9 au 12 avril à 10 heures et à 15 heures au Siège de l'Organisation des Nations Unies. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/1996/9.

Les délégations sont priées de faxer les pouvoirs de leurs représentant au secrétariat de l'UNICEF (326-7096) le plus tôt possible et *au plus tard pour le 2 avril 1996*. Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de communiquer avec leurs pouvoirs les points de l'ordre du jour sur lesquels elles désirent prendre la parole.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

The AD HOC EXPERT GROUP ON SHORT- AND MEDIUM-TERM PROSPECTS OF THE WORLD ECONOMY (PROJECT LINK), sponsored by the Department for Economic and Social Information and Policy Analysis (DISEPA), will meet from 25 to 28 March 1996 in Conference Room 4. The morning sessions will begin at 10 a.m. and the afternoon sessions at 2.30 p.m.

* * *

Announcement

As from Monday, 4 March 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le GROUPE SPÉCIAL D'EXPERTS SUR LES PERSPECTIVES ÉCONOMIQUES MONDIALES À COURT ET À MOYEN TERME (PROJET LINK), parrainé par le Département de l'information économique et sociale et de l'analyse des politiques, se réunira du 25 au 28 mars 1996 dans la salle de conférence 4. Les séances du matin commenceront à 10 heures et celles de l'après-midi à 14 h 30.

* * *

Avis

À partir du lundi 4 mars 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 h 30 dans la salle des conférences de presse (S-226).

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Wednesday, 20 March 1996

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN
Fortieth session — 12th meeting

Follow-up to the Fourth World Conference on Women [3]

The Commission resumed its discussion of the item and heard statements by the representatives of Angola, Malaysia, Colombia, the Libyan Arab Jamahiriya and Lebanon, as well as by the observer for Bahrain.

The representative of ESCAP also made a statement.

Statements were made by the observers of the Fédération Européenne des Femmes Actives au Foyer and the International Women Count Network, non-governmental organizations, as well as by the coordinator of Latin American and Caribbean non-governmental organizations.

Draft resolution E/CN.6/1996/L.3

The representative of the United States introduced and orally revised the draft resolution.

Draft resolution E/CN.6/1996/L.4

The representative of Australia introduced the draft resolution on behalf of the sponsors listed as weii as Argentina, the Congo, Costa Rica, Cyprus, Finland, Ghana, Malaysia, the Netherlands, New Zealand, Nigeria, Poland, Portugal, the Republic of Korea, Romania, Sweden, Switzerland and Togo.

Draft resolution E/CN.6/1996/L.5

The representative of the Philippines introduced the draft resolution on behalf of the sponsors listed as well as Argentina, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Indonesia, Israel and Panama.

Draft resolution E/CN.6/1996/L.10

The representative of Costa Rica introduced and orally revised the draft resolution on behalf of the Group of 77 and China.

Organization of work

The Chairperson made a statement.

Statements were made by the representatives of Finland and the Netherlands.

Mercredi 20 mars 1996

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME
Quarantième session — 12e séance

Suivi de la quatrième Conférence mondiale des femmes [3]

La Commission reprend l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Angola, de la Malaisie, de la Colombie, de la Jamahiriya arabe libyenne et du Liban, ainsi que de l'observateur de Bahreïn.

Le représentant de la CESAP prend également la parole.

Des déclarations sont faites par les observateurs de la Fédération Européenne des Femmes Actives au Foyer et de l'International Women Count Network, organisations non gouvernementales, ainsi que par le coordonnateur des organisations non gouvernementales d'Amérique latine et des Caraïbes.

Projet de résolution E/CN.6/1996/L.3

Le représentant des États-Unis présente et révise oralement le projet de résolution.

Projet de résolution E/CN.6/1996/L.4

Le représentant de l'Australie présente le projet de résolution au nom des auteurs énumérés dans le document, ainsi que des pays suivants : Argentine, Chypre, Congo, Costa Rica, Finlande, Ghana, Malaisie, Nouvelle-Zélande, Nigéria, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République de Corée, Roumanie, Suède, Suisse et Togo.

Projet de résolution E/CN.6/1996/L.5

Le représentant des Philippines présente le projet de résolution au nom des auteurs énumérés dans le document, ainsi que de l'Argentine, du Costa Rica, de la Côte d'Ivoire, de l'Indonésie, d'Israël et du Panama.

Projet de résolution E/CN.6/1996/L.10

Le représentant du Costa Rica présente et révise oralement le projet de résolution au nom du Groupe des 77 et de la Chine.

Organisation des travaux

La Présidente fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Finlande et des Pays-Bas.

Thursday, 21 March 1996

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Fifty-sixth session — 1480th and 1481st meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [6]

The Committee concluded its consideration of the fourth periodic report of Spain (CCPR/C/95/Add.1 and HRI/CORE/1/Add.2/Rev.2). In accordance with rule 68 of the rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meetings and replied to a number of questions posed and observations made by members of the Committee.

Jeudi 21 mars 1996

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Cinquante-sixième session — 1480e et 1481e séances

Examen des rapports présentés par les États parties conformément à l'article 40 du Pacte [6]

Le Comité termine l'examen du quatrième rapport périodique de l'Espagne (CCPR/C/95/Add.1 et HRI/CORE/1/Add.2/Rev.2). Conformément à l'article 68 du règlement intérieur, les représentants de l'État partie assistent aux séances et répondent aux questions et observations des membres du Comité.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN
Fortieth session — 13th (closed) meeting

The Commission held a closed meeting.

14th meeting

NOTE: The summary of the 14th meeting of the Commission will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1996/58 (II)).

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME
Quarantième session — 13e séance (privée)

La Commission tient une séance privée.

14e séance

NOTE : L'aperçu de la 14e séance de la Commission paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1996/58 (II)).

* * *

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

LEGAL SUBCOMMITTEE
Thirty-fifth session
United Nations Office at Vienna

THURSDAY, 21 MARCH 1996

592nd meeting

General exchange of views [3]

The general exchange of views concluded with statements by the representatives of Ukraine and Nigeria.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE

SOUS-COMITÉ JURIDIQUE
Trente-cinquième session
Office des Nations Unies à Vienne

JEUDI 21 MARS 1996

592e séance

Débat général [3]

Le Sous-Comité termine le débat général en entendant des déclarations des représentants de l'Ukraine et du Nigéria.

Matters relating to the definition and delimitation of outer space and to the character and utilization of the geostationary orbit, including consideration of ways and means to ensure the rational and equitable use of the geostationary orbit without prefudice to the role of the International Telecommunication Union [4]

The Subcommittee concluded its consideration of the item with statements by the representatives of the Russian Federation, India, the Czech Republic, Turkey, Indonesia, Austria and Spain.

Question of review and possible revision of the principles relevant to the use of nuclear power wources in outer Space [3]

The Subcommittee began and concluded its consideration of the item.

The Chairman made a remark on the item.

Questions relatives à la définition et à la délimitation de l'espace extra-atmosphérique, ainsi qu'aux caractéristiques et à l'utilisation de l'orbite des satellites géostationnaires, notamment aux moyens de l'utiliser de façon rationnelle et équitable, sans porter atteinte au rôle de l'Union internationale des télécommunications [4]

Le Sous-Comité termine l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Fédération de Russie, de l'Inde, de la République tchèque, de la Turquie, de l'Indonésie, de l'Autriche et de l'Espagne.

Question de l'examen à une date rapporchée et de la révision éventuelle des principes relatifs à l'utilisation de sources d'énergie nucléaires dans l'espace [3]

Le Sous-Comité commence et termine l'examen de la question.

Le Président formule une observation concernant la question.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

OPEN-ENDED AD HOC INTERGOVERNMENTAL PANEL ON FORESTS
Second session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 20 MARCH 1996

15th meeting

Implementation of forest-related decisions of the United Nations Conference on Environment and Development at the national and international levels, including an examination of sectoral and cross-sectoral linkages [2]

The Panel resumed its consideration of item 2 and began its consideration of the Co-Chairmen's draft on programme element I.2.

Statements were made by the representatives of the following countries: Italy (on behalf of the European Union), Malaysia, Canada, Philippines, United States, Australia, Brazil, Japan, Islamic Republic of Iran, Switzerland, Mexico, Gabon and India, as well as by the observers for Costa Rica (on behalf of the Group of 77 and China) and Norway.

Statements were also made by the observers of the National Wildlife Federation and the World Wide Fund for Nature, non-governemental organizations.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

GROUPE INTERGOUVERNEMENTAL SPÉCIAL SUR LES FORÊTS
Deuxième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 20 MARS 1996

15e séance

Application aux niveaux national et international des décisions relatives aux forêts issues de la Conférence des Nations Unies pour l'environnement et le développement, y compris l'examen des articulations sectorielles et intersectorielles [2]

Le Groupe reprend l'examen du point 2. Il commence l'examen du projet d'élément de programme I.2 des Coprésidents.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Italie (au nom de l'Union européenne), Malaisise, Canada, Philippines, États-Unis, Australie, Brésil, Japon, République islamique d'Iran, Suisse, Mexique, Gabon et Inde, ainsi que par les observateurs du Costa Rica (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) et de la Norvège.

Des déclarations sont faites aussi par les observateurs des organisations non gouvernementales ci-après : National Wildlife Federation et the World Wide Fund for Nature.

Organization of work

Statements were made by the representatives of Italy (on behalf of the European Union), India and the Philippines.

Draft on programme element I.4

The Panel began its consideration of the Co-Chairmen's draft on programme element I.4 and heard statements by the representative of Italy (on behalf of the European Union) and the observer for Costa Rica (on behalf of the Group of 77 and China.).

A statement was also made by the observer of the United Nations Environment and Development-United Kingdom, a non-governmental organization.

Organisation des travaux

Les représentants de l'Italie (au nom de l'Union européenne), de l'Inde et des Philippines font des déclarations.

Projet d'élément de programme I.4

Le Groupe commence l'examen du projet d'élément de programme I.4 des Coprésidents en entendant des déclarations du représentant de l'Italie (au nom de l'Union européenne) et de l'observateur du Costa Rica (au nom du Groupe des 77 et de la Chine).

L'observateur d'United Nations Environment and Development-United Kingdom, organisation non gouvernementale, fait une déclaration.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

United Nations Convention on the Liability of Operators of Transport Terminals in International Trade, concluded at Vienna on 19 April 1991

Accession: Georgia (21 March 1996)*

United Nations Convention on the Carriage of Goods by Sea, 1978, concluded at Hamburg on 31 March 1978

Accession: Georgia (21 March 1996)*

United Nations Convention on International Multimodal Transport of Goods, concluded at Geneva on 24 May 1980

Accession: Georgia (21 March 1996)*

United Nations Convention on the Law of the Sea, concluded at Montego Bay, Jamaica, on 10 December 1982

Accession: Georgia (21 March 1996)*

Agreement relating to the Implementation of Part XI of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982, adopted by the General Assembly of the United Nations on 28 July 1994

Participation: Georgia (21 March 1996)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention des Nations Unies sur la responsabilité des exploitants de terminaux de transport dans le commerce international, conclue à Vienne le 19 avril 1991

Adhésion : Géorgie (21 mars 1996*)

Convention des Nations Unies sur le transport de marchandises par mer, 1978, conclue à Hambourg le 31 mars 1978

Adhésion : Géorgie (21 mars 1996*)

Convention des Nations Unies sur le transport multimodal international de marchandises, conclue à Genève le 24 mai 1980

Adhésion : Géorgie (21 mars 1996*)

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer, conclue à Montego Bay (Jamaïque) le 10 décembre 1982

Adhésion : Géorgie (21 mars 1996*)

Accord relatif à l'application de la Partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 28 juillet 1994

Participation : Géorgie (21 mars 1996*)

* Date de réception des documents pertinents.

Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer, concluded at Vienna on 22 March 1985

Accession: Georgia (21 March 1996)*

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, concluded at Montreal on 16 September 1987

Accession: Georgia (21 March 1996)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone, conclue à Vienne le 22 mars 1985

Adhésion : Géorgie (21 mars 1996*)

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, conclu à Montréal le 16 septembre 1987

Adhésion : Géorgie (21 mars 1996*)

* Date de réception des documents pertinents.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

96-05360